

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Appareil a rayons X sur tapis roula	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> G9292-152327/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> G9292-152327	<b>Date</b> 2015-01-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-939-66531	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv939.G9292-152327	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-02-23</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Quinn, Laurie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv939
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3824 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cet amendement # 001 est portée à intégrer les questions et réponses suivantes qui ont été soulevées au cours de la période de soumission.

Q1. Annexe A, Spécification Obligatoires 2.0 "La source de rayons X doit utiliser la technologie de transmission de rayons X en biénergie; la rétrodiffusion de rayons X est obligatoire". Nous pensons que l'obligation rétrodiffusion limitera considérablement la concurrence et demander que cela soit retiré comme une exigence obligatoire.

R1. Supprimer la rétrodiffusion de rayons X est obligatoire.

Q2. Page 8, 6.2.4 Service – Effectuer une inspection et le calibrage des appareils à rayons X chaque année. Il faut consigner l'inspection et la calibration et les conserver dans les dossiers chez le client, aux fins de vérification. Combien de l'inspection et le calibrage annuelle sont nécessaires et comment nous prix ces?

R2. Au moins une fois par année selon les normes de Santé Canada. Le prix pour le calibrage annuelle doit être inclus dans le coût total de l'équipement.

Q3. Y at-il l'élimination des appareils à rayons X vieille nécessaire?

R3. Non.

Q4. Section 6.4.1 Date de livraison, Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 mars 2015. Est-ce que cette date peut être déplacé plus tard en 2015?

R4. Non.

Q5. Annexe A – Spécification Obligatoires, 6.0 Les dimensions du tunnel doivent comporter une ouverture de tunnel minimale de 25 po de largeur par 20 po de hauteur.

Les normes de l'industrie pour les ouvertures du tunnel sont 6040-25 "W x17.25" H et 7555 à 30,7 "W x 22,8" H mais votre requête est entre ces deux dimensions qui nécessite une machine plus cher plus grande à être offert. La taille de tunnel peut être réduite à 25 "x17.25"?

R5. Non.